

Dohoda o urovnaní
uzatvorená podľa ustanovenia § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Z.z. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda o urovnaní“)

Objednávateľ č. 1: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

Sídlo: Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava
V zastúpení: Ing. Jozef Vančo, generálny tajomník služobného úradu
IČO: 00 681 156
DIČ: 2020796338
Bankové údaje: Štátna pokladnica
IBAN:
(ďalej aj ako „Objednávateľ č.1“)

a

Objednávateľ č. 2: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Sídlo: Špitálska 8, 812 67 Bratislava
V zastúpení: Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ
IČO: 30 794 536
DIČ: 2021777780
Bankové údaje: Štátna pokladnica
IBAN:
(ďalej aj ako „Objednávateľ č.2“)

(Objednávateľ č. 1 a Objednávateľ č. 2 spolu ďalej ako „Objednávatelia“)

a

Poskytovateľ: STRABAG Property and Facility Services s.r.o.

Sídlo: Dunajská 32, 817 85 Bratislava
V zastúpení: JUDr. Martin Belan, konateľ
Ing. Eugen Maczko, na základe plnomocenstva zo dňa 16.02.2016
Zapísaný v: OR Okresného súdu Bratislava I. odd. Sro, vložka 40667/B
IČO: 36 361 127
DIČ: 2022198068
Bankové údaje: Tatra banka, a.s.
IBAN:
(ďalej len „Poskytovateľ“)

(Poskytovateľ, Objednávateľ č. 1 a Objednávateľ č. 2 spolu ďalej ako „Účastníci dohody“)

Preambula

Účastníci dohody uzavreli dňa 09.03.2016 Zmluvu o poskytovaní služieb Komplexná správa objektov MPSVR SR a objektov ÚPSVaR, č. spisu VOB/41/2016-M_OVO, č. záznamu 8588/2016, ktorá nadobudla účinnosť dňa 18.03.2016 (ďalej len „Zmluva“). Táto

Zmluva bola zmluvnými stranami Zmluvy menená dodatkami, a to Dodatkom č. 1 zo dňa 09.03.2017, Dodatkom č. 2 zo dňa 04.09.2017 a Dodatkom č. 3 zo dňa 11.12.2018.

Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán Zmluvy pri zabezpečení služby poskytovanej Poskytovateľom, a to Komplexnej správy a prevádzky objektov v správe Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky a objektov v správe Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „komplexná správa“). Objekty, v ktorých má Poskytovateľ na základe uvedenej Zmluvy poskytovať komplexnú správu sú špecifikované v Prílohe č. 3 uvedenej Zmluvy.

Z dôvodu úbytkov na predmete zákazky z objektívnych dôvodov na strane Objednávateľov - konkrétne úbytkov objektov, v ktorých má Poskytovateľ na základe uvedenej Zmluvy poskytovať komplexnú správu, došlo medzi Poskytovateľom a Objednávateľmi k vzniku vzájomných nevysporiadaných záväzkov, ktoré sa Účastníci dohody rozhodli vysporiadať za podmienok dohodnutých v tejto Dohode o urovnaní.

Článok I

Predmet Dohody o urovnaní

- 1.1 Poskytovateľ a Objednávateľ č. 1 sa dohodli, že vzájomné sporné práva, povinnosti a záväzky, ktoré im vznikli v súvislosti s plnením ich záväzkov na základe Zmluvy, a to za obdobie od 23.08.2018 - 12.12.2018 nahrádzajú novými právami, povinnosťami a záväzkami vyplývajúcimi z tejto Dohody o urovnaní, a to za podmienok v nej dohodnutých.
- 1.2 Poskytovateľ a Objednávateľ č. 2 sa dohodli, že vzájomné sporné práva, povinnosti a záväzky, ktoré im vznikli v súvislosti s plnením ich záväzkov na základe Zmluvy, a to za obdobie od 27.10.2018 - 12.12.2018 nahrádzajú novými právami, povinnosťami a záväzkami vyplývajúcimi z tejto Dohody o urovnaní, a to za podmienok v nej dohodnutých.

Článok II.

Záväzok Poskytovateľa voči Objednávateľovi č. 1

- 2.1 Predmetom poskytovania služby komplexná správa objektov v zmysle Zmluvy bol aj objekt na ul. Tematínska 1, Bratislava, t.j. bol zahrnutý v Prílohe č. 3 - Zoznam objektov a kontaktných osôb objednávateľa a aj v Prílohe č. 4 - Štruktúrovaný rozpočet odmeny za Služby. Vzhľadom na prevod vlastníckeho práva k objektu Tematínska 1, Bratislava zo Slovenskej republiky na tretí subjekt a ukončenie jeho správy zo strany Objednávateľa č. 1 Poskytovateľ v tomto objekte neposkytoval od 23.08.2018 službu komplexnej správy v súlade so Zmluvou. Poskytovateľovi v tomto rozsahu nevznikol nárok na dohodnutú odmenu za poskytnutú službu. Až Dodatkom č. 3 k Zmluve došlo k vyňatiu objektu Tematínska 1, Bratislava zo Zmluvy, a to s účinnosťou od 13.12.2018. Súčasne bola Dodatkom č. 3 k Zmluve upravená aj príslušná odmena Poskytovateľa za poskytované služby na základe Zmluvy, v súvislosti s vyňatím tohto objektu.
- 2.2 Poskytovateľovi bola za obdobie od 23.08.2018 do 12.12.2018 uhradená, na základe ním vystavených faktúr Objednávateľovi č. 1 (uvedených v Prílohe č. 1 tejto Dohody o urovnaní), odmena za poskytnuté služby - komplexná správa aj za objekt Tematínska 1, Bratislava, a to v celkovej sume **4.716,40 EUR bez DPH** (slovom štyritisíc sedemsto šesťnásť eur, štyridsať centov bez DPH), t.j. **5.659,68 Eur vrátane DPH** (slovom päťtisíc šesťsto päťdesiatdeväť eur, šesťdesiatosem centov vrátane DPH).

- 2.3 Poskytovateľ potvrdzuje svoj záväzok v sume **4.716,40 EUR bez DPH** (slovom štyritisíc sedemsto šesťnásť eur, štyridsať centov bez DPH), t.j. **5.659,68 Eur vrátane DPH** (slovom päťtisíc šesťsto päťdesiatdeväť eur, šesťdesiatosem centov vrátane DPH) voči Objednávateľovi č. 1.

Článok III.

Záväzok Poskytovateľa voči Objednávateľovi č. 2

- 3.1 Predmetom poskytovania služby komplexná správa objektov v zmysle Zmluvy bol aj objekt na ul. Zvolenská cesta 27, Banská Bystrica, t.j. bol zahrnutý v Prílohe č. 3 - Zoznam objektov a kontaktných osôb objednávateľa a aj v Prílohe č. 4 - Štruktúrovaný rozpočet odmeny za Služby. Vzhľadom na prevod správy majetku štátu k objektu Zvolenská cesta 27, Banská Bystrica na tretí subjekt na základe zámeny a ukončenie jeho správy zo strany Objednávateľov Poskytovateľ v tomto objekte neposkytoval od 27.10.2018 službu komplexnej správy v súlade so Zmluvou. Poskytovateľovi v tomto rozsahu nevznikol nárok na dohodnutú odmenu za poskytnutú službu. Až Dodatkom č. 3 k Zmluve došlo k vyňatiu objektu Zvolenská cesta 27, Banská Bystrica zo Zmluvy, a to s účinnosťou od 13.12.2018. Súčasne bola Dodatkom č. 3 k Zmluve upravená aj príslušná odmena Poskytovateľa za poskytované služby na základe Zmluvy, v súvislosti s vyňatím tohto objektu.
- 3.2 Poskytovateľovi bola za obdobie od 27.10.2018 do 12.12.2018 uhradená, na základe ním vystavených faktúr Objednávateľovi č. 2 (uvedených v Prílohe č. 2 tejto Dohody o urovnaní), odmena za poskytnuté služby - komplexná správa aj za objekt Zvolenská cesta 27, Banská Bystrica, a to v celkovej sume **2.577,24 EUR bez DPH** (slovom dvetisíc päťsto sedemdesiatsedem eur, dvadsaťštyri centov bez DPH), t.j. **3.092,69 Eur vrátane DPH** (slovom tritisíc deväťdesiatdva eur, šesťdesiatdeväť centov vrátane DPH).
- 3.3 Poskytovateľ potvrdzuje svoj záväzok v sume **2.577,24 EUR bez DPH** (slovom dvetisíc päťsto sedemdesiatsedem eur, dvadsaťštyri centov bez DPH), t.j. **3.092,69 Eur vrátane DPH** (slovom tritisíc deväťdesiatdva eur, šesťdesiatdeväť centov vrátane DPH) voči Objednávateľovi č. 2.

Článok IV.

Spôsob urovnania záväzku

- 4.1 Účastníci dohody sa dohodli, že Poskytovateľ svoj záväzok špecifikovaný v článku II. tejto Dohody o urovnaní v celkovej sume **4.716,40 EUR bez DPH** (slovom štyritisíc sedemsto šesťnásť eur, štyridsať centov bez DPH), t.j. **5.659,68 Eur vrátane DPH** (slovom päťtisíc šesťsto päťdesiatdeväť eur, šesťdesiatosem centov vrátane DPH) uhradí Objednávateľovi č. 1 na základe dobropisu vystaveného k faktúram za obdobie od 01.08.2018 do 31.12.2018, ktoré Objednávateľ č. 1 uhradil Poskytovateľovi, tak ako je uvedené v Prílohe č. 1 tejto Dohody o urovnaní. Poskytovateľ sa zaväzuje uhradiť uvedenú čiastku bezhotovostne bankovým prevodom do 15 dní od vystavenia dobropisu. Úhradu sa Poskytovateľ zaväzuje vykonať na bankový účet xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
- 4.2 Účastníci dohody sa dohodli, že Poskytovateľ svoj záväzok špecifikovaný v článku III. tejto Dohody o urovnaní v celkovej sume **2.577,24 EUR bez DPH** (slovom dvetisíc päťsto sedemdesiatsedem eur, dvadsaťštyri centov bez DPH), t.j. **3.092,69 Eur vrátane DPH** (slovom tritisíc deväťdesiatdva eur, šesťdesiatdeväť centov vrátane DPH) uhradí Objednávateľovi č. 2 na základe dobropisu vystaveného k faktúram za obdobie

od 01.10.2018 do 31.12.2018, ktoré Objednávateľ č. 2 uhradil Poskytovateľovi, tak ako je uvedené v Prílohe č. 2 tejto Dohody o urovnaní. Poskytovateľ sa zaväzuje uhradiť uvedenú čiastku bezhotovostne bankovým prevodom do 15 dní od vystavenia dobropisu. Úhradu sa Poskytovateľ zaväzuje vykonať na bankový účet

4.3 Poskytovateľ sa zaväzuje do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody o urovnaní vystaviť a doručiť Objednávateľovi č. 1 dobropis v súlade s ods. 4.1 tohto článku.

4.4 Poskytovateľ sa zaväzuje do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody o urovnaní vystaviť a doručiť Objednávateľovi č. 2 dobropis v súlade s ods. 4.2 tohto článku.

Článok V. Účinky urovnania

5.1 Účastníci dohody vyhlasujú, že ku dňu účinnosti tejto Dohody o urovnaní nemajú voči sebe žiadne iné nevysporiadané práva či nároky súvisiace s právnymi vzťahmi upravenými touto Dohodou o urovnaní. Urovanie na základe tejto Dohody o urovnaní predstavuje úplné a konečné usporiadanie všetkých právnych vzťahov medzi Účastníkmi dohody vo veci sporných práv bližšie špecifikovaných v článku II. tejto Dohody o urovnaní, ktoré vznikli na základe akýchkoľvek predchádzajúcich dojednaní bez ohľadu na ich formu a dôvod ich vzniku.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

6.1 Dohoda o urovnaní je vyhotovená v siedmich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál a z ktorých po ich podpise Účastníkmi dohody Objednávateľ č.1 dostane 3 rovnopisy, Objednávateľ č.2 dostane 2 rovnopisy a Poskytovateľ dostane 2 rovnopisy.

6.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody o urovnaní je Príloha č. 1 „Zoznam faktúr Poskytovateľa pre Objednávateľa č. 1 zahŕňajúcich odmenu za objekt Bratislava, Tematínska 1 a spôsob vzájomného vysporiadania“ a Príloha č. 2 „Zoznam faktúr Poskytovateľa pre Objednávateľa č. 2 zahŕňajúcich odmenu za objekt Banská Bystrica, Zvolenská cesta 27 a spôsob vzájomného vysporiadania“.

6.3 Táto Dohoda o urovnaní nadobúda platnosť dňom podpisu Účastníkmi dohody a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Slovenskej republiky, v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka a so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).

6.4 Účastníci dohody vyhlasujú, že si Dohodu o urovnaní prečítali, porozumeli jej obsahu a potvrdzujú, že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu. Účastníci dohody zároveň vyhlasujú, že túto Dohodu o urovnaní neuzavierajú v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, ani v omyle, a že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená.

Za Objednávateľa č. 1

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Jozef Vančo
generálny tajomník služobného úradu
Za Objednávateľa č. 2

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Marián Valentovič, MBA
generálny riaditeľ

Za Poskytovateľa

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
JUDr. Martin Belan
konateľ

.....
Ing. Eugen Maczko
na základe plnomocenstva zo dňa 16.02.2016